EURÓPAI PARLAMENT

2004 *2009*

Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság

2004/0061(CNS)

22.2.2005

VÉLEMÉNY

Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság

az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi számára

a Tanácsnak a harmadik országbeli állampolgároknak a tudományos kutatás céljából történő befogadásával kapcsolatos különleges eljárásról szóló irányelv-tervezetéről
(COM(2004)0178 – C6-0011/2004 – 2004/0061(CNS))

Fogalmazó: Nikolaos Vakalis

PA_Leg

RÖVID INDOKLÁS

I. A javaslat összegoglalásasa

Előzmények: Lisszabonban az Európai Unió kitűzte maga elé azon ambíciózus célt, hogy 2010-re a világ legversenyképesebb tudásalapú gazdaságává váljék. Mivel ezidáig Európa ezt nem teljesítette és a hátralévő idő rövid, így nagyon fontos új intézkedéseket foganatosítani, ha még mindig el kívánjuk érni a lisszaboni célokat.

A nemrégiben nyilvánossárga hozott KOK jelentés a kutatás területén azonnali intézkedéseket tart szükségesnek azon kizárólagos céllal, hogy megteremtődjék egy Európai Kutatási Terület, mely elég vonzó legyen ahhoz, hogy sikeresen versenyre kelhessen a világ egyéb részein a megfelelő területekkel.

Európának közel 700 000 újabb kutatóra lesz szüksége 2010-ig ezen okból kifolyólag. Az egyik olyan intézkedés, ami ehhez hozzájárulhat, a harmadik országbeli állampolgároknak a tudományos kutatás céljából történő befogadása az EU-ba, a tartózkodási engedélyeknek és a vízumoknak egyszerűsített kiadási eljárása mellett (egyéb intézkedések mellett, amelyeket azért kell előirányozni, hogy a jelenleg az Unión kívül kutatóként dolgozó, magasan képzett európaiak hazatérése is könnyebb legyeni).

A Bizottság javaslata: A jelen javaslat egy három részből álló jogi keretet vezet be:

1) A harmadik országbeli kutatók számára különleges befogadási mechanizmust bevezető irányelv tervezete.

2) Két ajánlás-tervezet, melyek célja a következő: (i) az irányelvnek a nemzeti jogrendszerekbe való bevezetésének idejére bizonyos konkrét intézkedések megtétele annak érdekében, hogy a harmadik országbeli kutatók befogadása könnyebbé váljék, és (ii) a kutatók számára kiadandó rövid idejű vízumok speciális kérdésének szabályozása.

II. A tervezet készítőjének megjegyzései

Az önök tervezetének készítője üdvözli a Bizottság javaslatát, és hiszi, hogy a javasolt eszköz lehet egy módja annak, hogy a kutatókat Európába lehessen vonzani, és itt lehessen tartani.

Általános cél:
a. Az önök tervezetének készítője hangsúlyozza, hogy a javasolt jogi eszköznek kell lennie azon módnak, hogy főképpen a kutatók két kategóriáját Európába lehessen vonzani: 1) magasan képzett, világszerte elismert kutatókat, akik jelenleg a világ más részein dolgoznak, és 2) fiatal, tehetséges kutatókat a fejlődő országokból, akik lehetőséget fognak kapni, hogy Európában kutatásokat végezzenek mielőtt visszatérnének anyaországukba, így Európa válik referenciaponttá a további kutatási munkájuk során.

b. Az önök tervezetének készítője rámutat arra, hogy **a jelenlegi tervezetnek teljes**

mértékben meg kell bízni a kutatóintézetekben és a kutatók közösségében általában véve, és ezért amilyen mértékig ez lehetséges, el kell fogadnia egy "megkönnyítő" megközelítést irányukban és a munkájuk iránt, ahelyett, hogy a bevándorlási politikát jellemző "kísérleti" megközelítés uralkodna.

Közösségi és magánszektor: Fontos, hogy a "kutatóintézetek" koncepciója nem csak a közösségi, hanem a magánszektort is lefedi, mert jelenleg hiányoznak azon intézkedések, melyek ez utóbbiak számára megkönnyítenék a kutatómunkát, eltekintve a barcelonai céloktól, melyek szerint a GDP 2%-a lenne K+F magánbefektetés. Ezen pontnál a kis- és középvállalkozások különleges igényeit kellene alaposan áttekinteni.

Kutatóintézetek: A kutatóintézetk játsszák a központi szerepet az egész befogadási folyamatban, így megkönnyítve a bevándorlási hivatalok dolgát. Az önök tervezetének készítője üdvözli a javasolt jogi eszközt mint az EU-ban a kutatás ideális környezete megteremtésének egy lépését, különösen a kutatóintézetek teljes autonómiája felé a kutatócsoportok megválogatása terén és a laboratóriumok vagy kutatóközpontok létrehozása terén. Ezen előjogokért cserébe a kutatóintézetek maradnak a pénzügyileg felelős felek.

Európa vonzerejének növelése a harmadik országbeli kutatók számára: Különlegesen fontos, hogy a befogadott kutatók különleges státuszt élveznek a befogadó országban, és az EU-ban általában véve. Így:
- Alapvető, hogy az ilyen kutatók befogadása munkavállalási engedélytől független.
- Az ilyen kutatók mobilitása az Európai Kutatási Területen belül az utóbbi sikerének egyik eszköze, és megfelelően kell ezzel foglalkozni.
- A kutató családtagjai számára meg kell adni a tartózkodási engedélyt ugyanarra az időtartamra, amelyre a kutató befogadása történt.

Bürokrácia és nemzeti akadályok: Az önök tervezetének készítője attól fél, hogy a javasolt mechanizmust akadályoznák a meglévő bürokratikus eljárások pl. a diplomák elismerésével kapcsolatban, az egészségügyi és biztosítási intézkedések, az adóügyek stb. Felhívja a tagállamok figyelmét az ilyen bonyodalmakra és arra a tényre, hogy intézkedésekre van szükség annak érdekében, hogy az ilyen, a harmadik országbeli kutatókkal szemben támasztott elvárások negatív hatásai a minumumra csökkenjenek.

Pénzügyi támogatás: Az önök tervezetének készítője érzése szerint annak érdekében, hogy reális ösztönzést támasszunk a harmadik országbeli válogatott kutatók vonzására, egy ilyen javaslatot kombinálni kell megfelelő finanszírozási intézkedésekkel, melyek a közösségi kutatási politikához kötik (pl. mind a jelenlegi 6. Keretprogramban és a jövőbeni 7. Keretprogramban).

Az akció sürgőssége: A lisszaboni vállalások és az idő rövidsége miatt a jogszíbálycsomag elfogadására a lehető legrövidebb időn belül sor kell, hogy kerüljön. Ha gyorsan cselekszik, akkor Európa profitálhat az Amerikai Egyesült Államok jelenleg korlátozó jellegű bevándorlási politikájából is.

Az önök tervezetének készítőjesajnálatát fejezi ki, hogy a Tanács már politikai megállapodásra jutott a jelenlegi tervezettel kapcsolatban, gyakorlatilag figyelmen kívül

hagyva a Parlamentnek a konzultációs folyamatban betöltött szerepét.

MÓDOSÍTÁSOK

Az Ipari, kutatási és energetikai bizottság felhívja az emberi jogi, igazságügyi és belügyi bizottságot, mint a felelős bizottságot, hogy a jelentésébe foglalja be a következő módosításokat:

A Bizottság által javasolt szöveg[1]	A Parlament módosításai
Módosítás: 1 Negyedik bevezető hivatkozás	
(4) A kutatók száma, melyre a Közösségnek szüksége van ahhoz, hogy elérje a Barcelonai Európai Tanács által kitűzött célt, hogy a GDP 3%-a kutatásra legyen fordítva, körülbelül 700 000. Ezt a célt egy sorozat interlocking intézkedéssel lehet elérni, mint például a kutatói életpályát vonzóbbá kell tenni a fiatalok számára, ki kell terjeszteni a képzési és mobilitási lehetőségeket a kutatásban, meg kell javítani a kutatók életpálya-kilátásait a Közösségben és meg kell nyitni a Közösséget a harmadik országbeli állampolgárok számára, akiket potenciálisan be lehet fogadni kutatási céllal.	(4) A kutatók száma, melyre a Közösségnek szüksége van ahhoz, hogy elérje a Barcelonai Európai Tanács által kitűzött célt, hogy a GDP 3%-a kutatásra legyen fordítva, ***2010-ig*** körülbelül 700 000. Ezt a célt egy sorozat interlocking intézkedéssel lehet elérni, mint például a kutatói életpályát vonzóbbá kell tenni a fiatalok számára, ki kell terjeszteni a képzési és mobilitási lehetőségeket a kutatásban, meg kell javítani a kutatók életpálya-kilátásait a Közösségben és meg kell nyitni a Közösséget a harmadik országbeli állampolgárok számára, akiket potenciálisan be lehet fogadni kutatási céllal.
Indokolás	
A Barcelonai Európai Tanács által meghatározott időkeretet meg kell adni annak érdekében, hogy hangsúlyozzuk a javasolt jogszabályok sürgősségét	
Módosítás: 2 Ötödik bevezető hivatkozás	

[1] Még nem jelent meg a Hivatalos Lapban.

(5) Ez az irányelv szándéka szerint hozzájárul ezen célok eléréséhez azáltal, hogy patronálja a harmadik országbeli állampolgárok befogadását és mobilitását kutatási céllal, több, mint három havi időtartamra, annak érdekében, hogy a Közösség a kutatók körében világszerte vonzóbbá váljon és hogy megerősödjön pozíciója nemzetközi kutatási központként.	(5) Ez az irányelv szándéka szerint hozzájárul ezen célok eléréséhez azáltal, hogy patronálja a harmadik országbeli állampolgárok befogadását és mobilitását kutatási céllal, több, mint három havi időtartamra, annak érdekében, hogy a Közösség a kutatók körében világszerte vonzóbbá váljon***, különösen a legmagasabban kvalifikáltak körében,*** és hogy megerősödjön pozíciója nemzetközi kutatási központként.

Indokolás

Ha az EU sikeresen kíván versenyre kelni a világ kutatási színpadán jelen lévő fő versenytársaival szemben,akkor olyan feltételeket kell teremteni, hogy motiválja a magasan kvalifikált tudósokat az Amerikai Egyesült Államokban és egyéb nem európai országokban arra, hogy kutatási tevékenységüket Európában folytassák.

Módosítás: 3
Tizenkettedik bevezető hivatkozás

(12) Nagyon fontos támogatni a ***kutatók*** mobilitását, mert ez a kapcsolatok és a hálózatok fejlesztésének és konszolidációjának módja a partnerek között világszerte.	(12) Nagyon fontos támogatni a ***tudományos kutatások folytatása céljából az EU-ba befogadott harmadik országbeli állampolgárok*** mobilitását, mert ez a kapcsolatok és a hálózatok fejlesztésének és konszolidációjának módja a partnerek között ***és az Európai Kutatási Terület (ERA) szerepe megszilárdításának módja*** világszerte.

Indokolás

Alapvetően fontos hangsúlyozni a mobilitás fontosságát és a szükséges kapcsolódást Európai Kutatási Területhez. Ez utóbbinak "el kell nyernie" szerepét és jelentőségét világszerte és a minőségi kutatás egy oszlopaként kell megjelennie.

Módosítás: 4
Tizennegyedik a) bevezető hivatkozás (új)

	(14a) Az irányelv lényeges előrelépés lehetne a szociális biztonság terén minthogy a megkülönböztetésmentesség alapelve érvényes lehetne azon személyekre

is, akik egy tagállamba közvetlenül egy harmadik országból érkeznek. Ezen felül már biztosítva vannak azon jogok a meglévő Közösségi jogrendszerben, melyek a tagállamok között költözködő harmadik országbeli állampolgárokat a szociális biztonság terén megilletik, annak érdekében, hogy az ilyen kutatóktól megkívánt mobilitást megkönnyítse az ERA-ban.

Indokolás

A szociális biztonsági elvárások jelentős mértékben visszavethetik a harmadik országbeli kutatók integrációját a befogadó tagállamban és jelentősen akadályozhatják az EU-n belüli mobilitásukat is.

Módosítás: 5
Tizenötödik a) bevezető hivatkozás (új)

(15a) A közösségnek biztosítania kellene, szintén a jelenlegi és a jövőbeni Keretprogramokon belül, konkrét intézkedéseket, melyekkel a kutatóintézeteket és kutatókat támogatnák akik befogadási egyezményt írnak alá. A finanszírozási politikán keresztül a közösségnek bátorítania kell a többéves kutatási programokat, megfelelő időkeretet adva ezzel a kutatási tevékenységek megtervezésének beleértve a személyi igényeket, és a szükséges pénzügyi források biztosítását.

Indokolás

A javasolt jogi keretet kombinálni kell a megfelelő finanszírozási intézkedésekkel, hogy alapvető eredményeket hozhasson.Az Eunakelő kell mozdítania a többéves kutatási projekteket kutatási politikájában, befogadási megállapodások segítségével annak érdekében, hogy maximálisak lehessenek az ERA számára a javasolt jogi eszközök jótéteményei.

Módosítás: 6
2. cikk, b) pont

(b) “Kutató”: harmadik ország állampolgára, aki posztgraduális (egyetemi vagy egyenértékű) végzettséggel rendelkezik, és befogadásra került egy Európai Uniós tagállam területére egy kutatóintézetnél történő kutatások végzése céljából;	(b) “Kutató”: harmadik ország állampolgára, aki posztgraduális (***legalább*** egyetemi vagy egyenértékű) végzettséggel rendelkezik, és befogadásra került egy Európai Uniós tagállam területére egy kutatóintézetnél történő kutatások végzése céljából;

Indokolás

Az irányelv céljai szempontjából fontos, hogy a “kutató” kifejezés definíciója a lehető legszélesebb legyen a jelenlegi közösségi szabályozás szerint, miközben garantája a felsőszintű végzettség egy minimális szintjét.

Módosítás: 7
2. cikk, d) pont

(d) “Kutatóintézet”: bármely közintézmény vagy magáncég, mely kutatásokat végez és amelyet ezen irányelv céljainak megfelelően jóváhagyott egy tagállam a területén megfelelő jogi vagy adminisztratív gyakorlat szerint;	(d) “Kutatóintézet”: bármely közintézmény vagy magáncég, mely kutatásokat végez ***fő- vagykiegészítő tevékenységképpen,*** és amelyet ezen irányelv céljainak megfelelően jóváhagyott egy tagállam a területén megfelelő jogi vagy adminisztratív gyakorlat szerint; ***bármely kis- és középvállalat, melyeknek legalább egy, közösségi finanszírozásra jóváhagyott kutatási projektje van, “kutatóintézetnek” minősülnek a jelen irányelv céljai szempontjából;***

Indokolás

Fontos,hogy a tervezett jogszabály alkalmazási köre magába foglalja az állami szervezeteket, és (különösen) azon magáncégeket, melyek kutatással foglalkoznak az elsődleges tevékenységük mellett. Ezen keretben különösen fontos a kis- és középvállalkozások, mint harmadik országbeli kutatókat befogadó szervezetek előmozdítása, melyeknek általában nincs K+F részlegük.

Módosítás: 8
2. cikk, ea) pont (új)

	(ea) „Családtagok” alatt a kutató élettársát, gyermekeit (beleértve a mostohagyermeket, örökbe vagy dajkaságba adott gyermeket) és a kutató, valamint élettársa szüleit (beleértve a mostohaszülőket is) értjük.

Or. en

Indokolás

This relates to Article 7, paragraph 1a (new) on family members. In order to attract researchers to locate in the EU, it is essential to make it easier for family members of researchers to enter and reside in the EU. Unlike Directive 2003/86/EC on the right to family reunification, which refers to permanent immigration, this permission is limited in time to the researcher's stay in the EU.

Módosítás: 9
3. cikk, (2) bekezdés

2. Jelen irányelv nem szabad, hogy hátrányosan érintse a tagállamok azon jogát, hogy elfogadjanak vagy fenntartsanak ennél kedvezőbb feltételeket azon személyekkel szemben, akikre ezek vonatkoznak. A tagállamok ***alkalmazhatják*** ezt az irányelvet a harmadik országbeli állampolgárokkal szemben, akik befogadási kérelmet terjesztenek elő felsőoktatási intézményben való oktatás céljával, a tagállam jogrendszerének és adminisztratív gyakorlatának értelmében.	2. Jelen irányelv nem szabad, hogy hátrányosan érintse a tagállamok azon jogát, hogy elfogadjanak vagy fenntartsanak ennél kedvezőbb feltételeket azon személyekkel szemben, akikre ezek vonatkoznak. A tagállamok ***kívánatos, hogy alkalmazzák*** ezt az irányelvet a harmadik országbeli állampolgárokkal szemben, akik befogadási kérelmet terjesztenek elő felsőoktatási intézményben való oktatás céljával, a tagállam jogrendszerének és adminisztratív gyakorlatának értelmében.

Indokolás

Fontos, hogy a tagállamok különleges státuszt biztosítsanak a magasan kvalifikált kutatók számára oktatási céllal, valamint magas színvonalú kutatások folytatása céljából és óraadásra a felsőoktatás szintjén (pl. egyetemek) lényegilag összekapcsolódik.

Módosítás: 10
4. cikk, (3) bekezdés

3. A tagállamoknak határozatlan időre jóvá kell hagyniuk azon magán és állami szervezeteket, amelyek fő tevékenysége a kutatások folytatása és a tagállamok felsőoktatási intézményeit a saját jogi vagy adminisztratívy gyakorlatuknak megfelelően.	***3. Az állami vagy magán kutatóintézetek kutatási jóváhagyása legalább öt éves időtartamra kell, hogy történjen. A tagállamok megadhatják hosszabb időre is. Azon kutatóintézeteknek, melyektől megtagadják a jóváhagyást, teljes körű indokolást kell kapniuk az elutasításról.***

Indokolás

A magán- vagy állami szervezeteket egyenlő esélyekkel kell kezelni, különösen, mert az Unió elvárja a privát szektorban a kutatásra fordított kiadások drasztikus emelését.Az öt éves időtartam megfelelően hosszú, lehetővé teszi a nemzeti hatóságoknak, hogy időközönként újraértékeljék hogy a kérdéses szervezet megfelelő módon folytatja-e kutatásait. Bár, a tagállamok esetleg hosszabb időre meg kívánják adni a jóváhagyást, a fölösleges bürokrácia elkerülése végett, különösen, ha ezen tagállamoknak van másik mechanizmusuk a folyamatban lévő kutatások ellenőrzésére. Az átláthatóságot szolgálja, hogy az elutasítás esetén joga van az elutasított szervezetnek a teljes indokolásra.

Módosítás: 11
4. cikk, (4) bekezdés

4. A tagállamok jóvá kell, hogy hagyják az állami szervezeteket határozatlan időre, hogyha kutatási tevékenységet folytatnak a főtevékenységük mellett.	***törölve***

Indokolás

Fontos,hogy a tervezett jogszabály alkalmazási köre magába foglalja az állami szervezeteket, és (különösen) azon magáncégeket, melyek kutatással foglalkoznak az elsődleges tevékenységük mellett. Ezen keretben különösen fontos a kis- és középvállalkozások, mint harmadik országbeli kutatókat befogadó szervezetek előmozdítása, melyeknek általában nincs K+F részlegük.

Módosítás: 12
4. cikk, (5) bekezdés

5. A tagállamok jóvá kell, hogy hagyják a magáncégeket öt évre, mely megújítható időtartam, hogyha kutatási tevékenységet folytatnak a főtevékenységük mellett.	***törölve***

Indokolás

Fontos,hogy a tervezett jogszabály alkalmazási köre magába foglalja az állami szervezeteket, és (különösen) azon magáncégeket, melyek kutatással foglalkoznak az elsődleges tevékenységük mellett. Ezen keretben különösen fontos a kis- és középvállalkozások, mint harmadik országbeli kutatókat befogadó szervezetek előmozdítása, melyeknek általában nincs K+F részlegük.

Módosítás: 13

4. cikk, (6) bekezdés

6. A jóváhagyási kérelem alkalmával a kutatóintézetnek a gazda tagállam számára felelősségvállalást kell adnia, hogy vállalják a felelősséget a befogadott kutatók tartózkodási, egészségügyi, és visszatérési költségeit és hogy kiadnak nekik egy nyilatkozatot az 5(3). Cikkben foglaltak szerint. A kutatóintézetnek ***egy évig*** kell ezen összegek felett felelősnek maradnia az 5(3). Cikk szerinti befogadási egyezmény lejárata után, vagy addig a dátumig, amelyen a szervezet értesíti a tagállamot olyan esemény bekövetkezéséről, mely lehetetlenné teszi a befogadási egyezség végrehajtását az 5(4) cikk szerint, amíg a kutató el nem hagyta az Európai Unió területét.	6. A jóváhagyási kérelem alkalmával a kutatóintézetnek a gazda tagállam számára felelősségvállalást kell adnia, hogy vállalják a felelősséget a befogadott kutatók tartózkodási, egészségügyi, és visszatérési költségeit és hogy kiadnak nekik egy nyilatkozatot az 5(3). Cikkben foglaltak szerint. A kutatóintézetnek ***hat hónapig*** kell ezen összegek felett felelősnek maradnia az 5(3). Cikk szerinti befogadási egyezmény lejárata után, vagy addig a dátumig, amelyen a szervezet értesíti a tagállamot olyan esemény bekövetkezéséről, mely lehetetlenné teszi a befogadási egyezség végrehajtását az 5(4) cikk szerint, amíg a kutató el nem hagyta az Európai Unió területét.

Indokolás

Érezhető, hogy az anyagi felelősség létrehozása egy éves időtartamra nem lenne jogos és aránytalan kötelezettség lenne a kutatóintézetek számára.

Módosítás: 14
4. cikk, (7) bekezdés

7. A befogadási megállapodás lejáratától számított két hónapon belül a jóváhagyott kutatóintézeteknek az e célból a tagállamok által kijelölt hatóság számára visszaigazolást kell küldeni, hogy azon kutatási projektek, melyekkel kapcsolatban a befogadói nyilatkozatot aláírták az 5. cikk szerint, elvégzésre kerültek.	7. A befogadási megállapodás lejáratától számított két hónapon belül a jóváhagyott kutatóintézeteknek az e célból a tagállamok által kijelölt hatóság számára visszaigazolást kell küldeni, hogy azon kutatási projektek, melyekkel kapcsolatban a befogadói nyilatkozatot aláírták az 5. cikk szerint, elvégzésre kerültek. ***Az illetékes hatóság legyen birtokában elégséges szakismeretnek ahhoz, hogy alapértelmezésben ellenőrizze a munka sikeres végrehajtását.***

Indokolás

Az illetékes hatóság azon képessége, hogy alapértelmezésben meggyőződjön egy befogadási megáálapodás alapján folytatott kutatómunka sikeres befejezéséről, a struktúra megbízhatóságát fogja növelni.

Módosítás: 15
4. cikk, (9) bekezdés

9. Egy tagállam megtagadhatja a megújítást vagy dönthet úgy, hogy visszavonja egy kutatóintézet jóváhagyását mely már men felel meg a 2 - 7 bekezdésekben lefektetett feltételeknek, vagy amelyik olyan harmadik országbeli állampolgárral írt alá befogadási egyezményt, akivel kapcsolatban a tagállam a 8. cikket alkalmazta. Ha a jóváhagyást megtagadták vagy visszavonták vagy a 8. cikk alapján nem újították meg, akkor az érintett intézmény visszavonásról vagy meg nem újításról szóló döntés kiadásának időpontjától számított öt éven belül nem kérhet újra jóváhagyást.	9. Egy tagállam megtagadhatja a megújítást vagy dönthet úgy, hogy visszavonja egy kutatóintézet jóváhagyását mely már men felel meg a 2 - 7 bekezdésekben lefektetett feltételeknek, vagy amelyik olyan harmadik országbeli állampolgárral írt alá befogadási egyezményt, akivel kapcsolatban a tagállam a 8. cikket alkalmazta. Ha a jóváhagyást megtagadták vagy visszavonták vagy a 8. cikk alapján nem újították meg, akkor az érintett intézmény visszavonásról vagy meg nem újításról szóló döntés kiadásának időpontjától számított öt éven belül nem kérhet újra jóváhagyást. ***A kutatóintézetek nem lesznek felelőssé tehetők a 6(a) és 6(d) cikkekben leírt feltételek megszegéséért, kivéve, ha a kutató jogellenes cselekedeteiben való közreműködésüknek alapos gyanúja áll fenn.***

Indokolás

A kutatóintzézeteket nem lehet arra kötelezni, hogy ellenőrizzék az olyan feltételeknek való megfelelőséget, melyek egyértelműen meghaladják hatáskörüket és melyek a tagállam illetékes hatóságainak intézkedési körébe tartoznak.

Módosítás: 16
5. cikk, (4) bekezdés

4. A befogadási egyezmény automatikusan le kell, hogy járjon, ha a jogi kapcsolat a kutató és a kutatási intézmény között megszűnik. A kutatóintézeteknek azonnal értesíteniük kell a tagállam által kijelölt illetékes hatóságot bármi olyan eseményről, mely az egyezség végrehajtását megakadályozhatja.	4. A befogadási egyezmény automatikusan le kell, hogy járjon, ha a jogi kapcsolat a kutató és a kutatási intézmény között megszűnik. ***Ilyen esetekben és ha a kutatónak van érvényes útlevele vagy azzal egyenértékű útiokmánya és nem képez veszélyt a közrendre, közbiztonságra vagy a közegészségügyre nézve, akkor a tartózkodási engedély érvényben marad maximum három hónapig, lehetővé téve a kutatónak, hogy új befogadói nyilatkozatra pályázzon és jelentkezzen.*** A kutatóintézeteknek azonnal értesíteniük kell a tagállam által kijelölt illetékes hatóságot bármi olyan eseményről, mely az egyezség

végrehajtását megakadályozhatja.

Indokolás

Ez a cikk a Bizottság által javasolt formájában a kérdéses kutatókat a mobilitás előnyeitől fosztja meg. A mi célunk nemcsak az kell legyen, hogy a kutatók befogadását megkönnyítsük, hanem az is, hogy őket az EU-ban és az ERA-ban tartsuk. Ezért megfelelő időt kell biztosítanunk a harmadik országbeli kutatók számára hogy az eredetileg befogadásuk tárgyát képező projekt befejezése után mindjárt jelentkezhessenek .

Módosítás: 17
7. cikk

A tartózkodási engedély időtartama	***Tartózkodási engedélyek és vízumok***
A tagállamok ***egy vagy több évre szóló*** tartózkodási engedélyt állítanak ki ***és ezt évente hosszabbítják, azzal a feltétellel, hogy az engedélyt igénylő továbbra is teljesíti az 5. és 6. cikk előírásait. Ha a kutatómunka ideje egy évnél rövidebb, a tartózkodási engedélyt a kutatómunka idejére állítják ki.***	A tagállamok minimum egy évre szóló tartózkodási engedélyt állítanak ki. Ha a kutatómunka ideje egy évnél hosszabb, a tartózkodási engedélyt a kutatómunka idejére állítják ki.
	A tagállamok kérelemre a kutató családtagjai számára is kiállítják a tartózkodási engedélyt. Ezen engedély időtartamának egyeznie kell a kutató tartózkodási engedélyének időtartamával, amennyiben a családtagok utazási igazolványának érvényessége ezt megengedi. Ezenkívül 3 hónapra szóló vízumot kell biztosítani a kutató rokonainak és közeli barátainak, azzal a feltétellel, hogy a kutató kezességet vállal értük.

Or. en

Indokolás

The article as proposed by the Commission contradicts the main objective of the proposal for a Directive and would lead to unnecessary bureaucracy and waste of time, particularly in the light of the safeguards provided in Article 8. The idea is to simplify procedures for researchers as far as possible. It seems logical to base the period of validity of the residence permit on the duration of the agreement, while guaranteeing a minimum residence period of one year.

In order to attract researchers to locate in the EU, it is essential to make it easier for close family members to relocate with them and for the same length of time. The researcher's extended family and friends should be permitted to visit for short periods without being subject to unwarranted red tape, difficulties at immigration or even refused entry. The researcher will, however, be required to be responsible in terms of financial support and security for any short-term visitors.

Módosítás: 18
13. cikk, (1) bekezdés

1. A jelen irányelv értelmében kiadott tartózkodási engedély tulajdonosa érvényes útlevél vagy egyéb érvényes útiookmány birtokában kutatásainak egy részét folytathatja másik tagállam területén is, amennyiben ez utóbbi nem tekinti őt a közrendre, közbiztonságra vagy a közegészségügyre nézve veszélyesnek. Ha szükséges, figyelemmel a kutatás ezen részének lefolytatásához szükséges időre, új befogadási egyezséget kell aláírni, mely alapján a kutató számára ki lehet adni tartózkodási engedélyt a második tagállamban is.	1. A jelen irányelv értelmében kiadott tartózkodási engedély tulajdonosa érvényes útlevél vagy egyéb érvényes útiookmány birtokában kutatásainak egy részét folytathatja másik tagállam területén is, amennyiben ez utóbbi nem tekinti őt a közrendre, közbiztonságra vagy a közegészségügyre nézve veszélyesnek. Ha szükséges, figyelemmel a kutatás ezen részének lefolytatásához szükséges időre, új befogadási egyezséget kell aláírni, mely alapján a kutató számára ki lehet adni tartózkodási engedélyt a második tagállamban is. ***A tagállamoknak enm kell kérniük a kutatótól hogy hagyja el a területüket a vízumkérelem vagy a tartózkodási engedély-kérelem beadása céljából.***

Indokolás

Ez a további rendelkezés azért szükséges, hogy biztosítva legyen a helybeni kérelembeadás lehetősége és ez támogatja a mobilitást is.

Módosítás: 19
13. cikk, (2a) bekezdés (új)

	2a. A tartózkodási engedélyének érvényességi idején belül a kutató jelentkezhet újabb befogadói egyezségre ugyanazon vagy másik tagállam területére. Az újabb jelentkezést egyszerűsített

	eljárással kell kezelni, ami nem tartalmazzaz 5(2)(a)(ii),cikkben megadott feltétel vizsgálatát, amennyiben az eredeti kutatóintézet írott igazolást ad ki arról, hogy a munka kielégítő módon befejeződött az új jelentkezés beadását megelőzően.

Indokolás

Ez a további rendelkezés szükséges annak érdekében, hogy megkönnyítse a harmadik országbeli kutatókátmenetét egyik befejezett kutatási programból egy másikba, mely ugyanabban vagy egy másik tagállamban folyik,ezáltal javítva a kutatói mobilitást.

Módosítás: 20
15. cikk, (1) bekezdés

1. A tagállam megfelelő hatóságainak írásban kell értesíteniük a jelöltet, a nemzti jelentkezési eljárásoknakmegfelelő módon, a befogadási jelentkezést vagy a tartózkodási engedély meghosszabbítását illető döntésükről, legkésőbb 30 naptári nappal a kérelem leadását követően. A tagállamoknak meg kell határozniuk a nemzeti jogszabályaikban azon következményeket, ami a hatóságokat illeti, ha ezen határidőig elmulasztják a döntést. Kivételes esetekben beleértve az összetett jelentkezéseket, a határidőt meg lehet hosszabbítani.	1. A tagállam megfelelő hatóságainak írásban kell értesíteniük a jelöltet, a nemzti jelentkezési eljárásoknakmegfelelő módon, a befogadási jelentkezést vagy a tartózkodási engedély meghosszabbítását illető döntésükről, legkésőbb 30 naptári nappal a kérelem leadását követően. A tagállamoknak meg kell határozniuk a nemzeti jogszabályaikban azon következményeket, ami a hatóságokat illeti, ha ezen határidőig elmulasztják a döntést. Kivételes esetekben beleértve az összetett jelentkezéseket, a határidőt meg lehet hosszabbítani***, de semmi esetben sem lehet további 30 napnál hosszabb időre. A jelentkezőnek teljeskörű indokolást kell küldeni ilyen hosszabbítás esetén***.

Indokolás

Ez a további rendelkezés szükséges annak érdekében, hogy elkerülhető legyen, hogy ez a lehetőség (az eredeti javaslat szerint) gyakran alkalmazásra kerüljön a tagállamok által,mert ez a befogadások szükségtelen késleltetéséhez vezetne.

Módosítás: 21
17. cikk

Minden tagállamnak biztosítania kell, hogy a	Minden tagállamnak biztosítania kell, hogy a

lehető legátfogóbb, naprkészen tartott információ nyivánosan elérhető legyen az Interneten keresztül különösen a 4. cikkértelmében jóváhagyott kutatóintézetekről, melyekkel a kutatók befogadói megállapodást köthetnek, valamint a belépés és a tagállam területén kutatási céllal való tartózkodás feltételeiről és eljárásairól, amint azt jelen direktívában elfogadták.	lehető legátfogóbb, naprkészen tartott információ nyilvánosan elérhető legyen az Interneten keresztül különösen a 4. cikkértelmében jóváhagyott kutatóintézetekről, melyekkel a kutatók befogadói megállapodást köthetnek, valamint a belépés és a tagállam területén kutatási céllal való tartózkodás feltételeiről és eljárásairól, amint azt jelen direktívában elfogadták. ***A tagállamok megkérhetik a befogadó intézetektől a befogadott kutatók listáját publikálásra. Egy ilyenlistának csak a kutatók egyértelmű azonosításához szükséges információt kell tartalmaznia.***

Indokolás

Ez a további rendelkezés hozzájárul majd a megkívánt átláthatósághoz.

ELJÁRÁS

Cím	a Tanácsnak a harmadik országbeli állampolgároknak a tudományos kutatás céljából történő befogadásával kapcsolatos különleges eljárásról szóló irányelv-tervezetéről
Hivatkozások	COM(2004)0178 – C6-0011/2004 – 2004/0061(CNS)
Illetékes bizottság	LIBE
A véleménynyilvánításra felkért bizottság Az ülésen való bejelentés dátuma	ITRE 15.9.2004
Megerősített együttműködés	–
Fogalmazó A kijelölés dátuma	Nikolaos Vakalis 7.10.2004
Vizsgálat a bizottságban	23.11.2004 18.1.2005 21.2.2005
Módosítások elfogadásának dátuma	21.2.2005
A zárószavazás eredménye	mellette: 42 ellene: 0 tartózkodás: 0
A zárószavazáson résztvevő képviselők	Šarūnas Birutis, Jan Březina, Renato Brunetta, Jerzy Buzek, Joan Calabuig Rull, Pilar del Castillo Vera, Giles Chichester, Gianni De Michelis, Lena Ek, Nicole Fontaine, Adam Gierek, András Gyürk, David Hammerstein Mintz, Ján Hudacký, Romana Jordan Cizelj, Werner Langen, Anne Laperrouze, Pia Elda Locatelli, Angelika Niebler, Reino Paasilinna, Pier Antonio Panzeri, Herbert Reul, Paul Rübig, Britta Thomsen, Patrizia Toia, Catherine Trautmann, Claude Turmes, Nikolaos Vakalis
A zárószavazáson részt vevő póttagok	Daniel Caspary, Dorette Corbey, Neena Gill, Norbert Glante, Edit Herczog, Peter Liese, Toine Manders, Lambert van Nistelrooij, Vittorio Prodi, John Purvis, Manuel António dos Santos, Esko Seppänen, Alyn Smith, Hannes Swoboda
A zárószavazáson részt vevő póttagok (178. cikk (2) bekezdés szerint)	